

AGREEMENT OF THE RELATIVE PRONOUN AND ITS ANTECEDENT

165. As the Relative Pronoun refers to a Noun or Pronoun (called its Antecedent) it must be of the same *number* and *person* as its Antecedent. [Remember that the verb shows the number and person of the Relative Pronoun.]

165. ដោយសារ Relative Pronoun និយាយសំដៅទៅរក Noun ឬ Pronoun (ដែលគេហៅឈ្មោះថា Antecedent របស់វានោះ) វាត្រូវមាន Number (រចនៈ) ហើយនិង Person ដូចគ្នា ដូច Antecedent របស់វាដែរ។ [ចូរចាំថា Verb វាបង្ហាញពីរចនៈនិង Person របស់ Relative Pronoun។]

The *boy who was* lazy was punished.

ក្មេងដែលខ្លីលនោះត្រូវបានគេដាក់ទណ្ឌកម្ម។

= The *boys who were* lazy were punished.

I, who am your king, will lead you.

ខ្ញុំដែលជាស្តេចរបស់អ្នក នឹងដឹកនាំអ្នក។

I am the person that is to blame.

ខ្ញុំ គឺជាអ្នកមានកំហុស។

To be to blame for sth = ជាអ្នកមានកំហុសពីបទអ្វីៗ

e.g. You are to blame for the failure.

អ្នកឯងជាអ្នកមានកំហុស ដែលធ្វើឲ្យបរាជ័យ/ចំពោះបរាជ័យ/ការធ្វើឲ្យបរាជ័យនោះ

We who seek your protection, are strangers here.

ពួកយើងដែលសុំឲ្យមានការការពារពីអ្នក គឺជាជនចំលែក/ជនបរទេសនៅទីនេះ។

To seek / sought / sought (vt) = ស្វែងរក/ស្វះស្វែង

To seek permission = ស្វែងរក/សុំ ការអនុញ្ញាត

To seek \$100 in damage = ទាមទារប្រាក់សងជំងឺចិត្ត \$100

To seek a peaceful solution = ស្វែងរកដំណោះស្រាយដោយសន្តិវិធី

O you that lead Israel! ឱអ្នកជាអ្នកដឹកនាំប្រទេសអ៊ីស្រាអែល!

You who are mighty, should be merciful.

អ្នកដែលមានកំលាំងខ្លាំងក្លា គួរតែមានចិត្តមេត្តា។

Mighty (adj) = ដែលមានកំលាំងខ្លាំងក្លា

Merciful (adj) = ដែលមានចិត្តមេត្តា/ដែលពោរពេញដោយចិត្តមេត្តា

You who seek wisdom, should be humble.

អ្នកដែលស្វែងរកគតិបណ្ឌិត គួរតែចេះដាក់ខ្លួន។

Wisdom (n) = គតិបណ្ឌិត/ភាពល្ងាសវៃ

Humble (adj) = ដែលសាមញ្ញ/ដែលដាក់ខ្លួន

He that is not with me is against me.

អ្នកដែលមិនឈរខាងខ្ញុំ គឺប្រឆាំងខ្ញុំ។

He that is down, needs fear no fall.

Need + bare infinitive

e.g. Need do sth (Special Verb)

Need + to infinitive

e.g. Need to do sth (Ordinary Verb)

To fear sth = ខ្លាចអ្វីៗ

vt

Fear (n) = ការខ្លាច

He that eats till he is sick must fast till he is well.

Adj Clause

អ្នកដែលហូបទាល់តែឈឺត្រូវតែតមទាល់តែជា។

will
must
may, tec.

 + bare infinitive

To fast = តម, កាន់សីល

They who live in glass houses should not throw stones.

One should not criticise other for faults similar to one's own.

គេ មិនគួររិះគន់អ្នកដទៃចំពោះ/ពីបទមានកំហុសដូចកំហុសរបស់ខ្លួននោះទេ។

To criticise = រិះគន់

Faults = កំហុស

Similar to = ដូច

They who seek only for faults see nothing else.

Adj Clause

អ្នកដែលចេះតែចាប់កំហុសមើលអ្វីផ្សេងទៀតមិនឃើញបនោះទេ។

To seek for faults = ចាប់កំហុស

To see nothing = មិនមើលអ្វីសោះ

To see nothing else = មិនមើលឃើញអ្វីផ្សេងទៀត

The flowers which grow in our gardens are not for sale.

Adj Clause

ផ្កាដែលដុះក្នុងសួនរបស់យើង គឺមិនមែនសំរាប់ដាក់លក់ទេ។

For sale = ដាក់លក់/សំរាប់លក់

For rent = សំរាប់ជួល

This is the only one of his poems that is worth reading.

Adj Clause

នេះគឺជាកំណាព្យតែមួយគត់ក្នុងចំណោមកំណាព្យរបស់គាត់ដែលគួរតែអាន។

Worth (adj) = ដែលមានតំលៃ

That ជំនួសឱ្យ one

e.g. It is worth \$5. របស់នោះថ្លៃ \$5។

[= Of his poems this is the only one that is worth reading.]

Antecedent

ក្នុងចំណោមកំណាព្យរបស់គាត់នេះគឺជាកំណាព្យតែមួយគត់ដែលគួរអាន។

(that ជំនួសឱ្យ one មិនមែនជំនួសឱ្យ Poem ទេ)